

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 22. oktober 2024 i ankesag

Sagl.nr. K 171/24

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1994

Advokat Jannik Isidor

Qaasuitsoq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 23. februar 2024 (kredsrettens sagl.nr. KS-QAA-322/2021).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået domfældelse i overensstemmelse med den for kredsretten rejste tiltale og skærpelse. Anklagemyndigheden har dog i forbindelse med hovedforhandlingen nedlagt påstand om frifindelse for så vidt angår halsgreb og slag på kroppen i forhold 1.

T har påstået frifindelse.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Forklaringer

T og vidnet F har i det væsentlige forklaret for landsretten som i første instans.

T har supplerende forklaret om forhold 1, at ham og F1 var gået fra hinanden. Hun kom ind. Han havde ingen sko på. Hun var vred og jaloux. Han bad hende om at falde til ro. Hun var

vred. Hun havde stadig sko på. De gled, og hun slog sin arm. Han ved ikke, hvorfor F1 har afgivet en anden forklaring. Hendes blå mærke opstod, fordi hun gled. Hun havde sne på støvlerne, så derfor gled hun. Han tror, at F1 lyver. Han plejer altid at sige, hvad der er sket til sine forældre. Ham og F1 havde et voldsomt forhold. Hun var jaloux. Han flyttede fra [...] til [...] i 2023.

T har supplerende forklaret vedrørende forhold 5, at han kan erkende slagene i hovedet på F1. Han ved ikke, hvorfor hun har forklaret om halsgrebet. Hun var jaloux. Han ville have hende til at falde til ro. Han gav hende cirka 5 lussinger. Han forsøgte at få hende til ro. Han fik hende til at falde til at falde til ro ved at tale

F1 har supplerende forklaret vedrørende forhold 1, at det er rigtigt, at der opstod et skænderi mellem hende og T. T tog hendes hoved og slog det ned i køkkenbordet, efter han forsøgte at sætte hende på stol. Hendes hoved blev slået ned i køkkenbordet flere gange. Det blå mærke på hendes arm opstod i forbindelse med, at hun blev slået ned i køkkenbordet. Han slog hendes hoved ned i køkkenbordet mere end 10 gange. Hun mener ikke, at der skete mere. Hun blev foreholdt sin forklaring for kredsretten vedrørende halsgreb og forklarede, at han tog hende om halsen i forbindelse med, at han slog hendes hoved ned i bordet.

F1 har supplerende forklaret vedrørende forhold 2 og 3, at hun fandt filmklippet i forbindelse med, at hun undersøgte T's mobiltelefon. Hun så i papirkurven på telefonen et filmklip af hendes datter F2. Filmklippet indeholdt det, som hun tidligere har forklaret. T's hænder bevægede og befølte F2's skede. Det var under F2's underbukser. Hun er sikker på, at det var hendes datter. Hun kunne genkende seng, krop og sengetøj. Hun genkendte også T's hænder. Hun har været gift med ham i 8 år, så hun kender T's hænder og kan genkende ham. Filmklippet hvor T rørte F2's skede varede 24-26 sekunder. Hun fik ikke set hele filmklippet. Han holdt kameraet i den ene hånd. Den anden hånd berørte skeden. Hun blev meget forskrækket over det, som hun så. Hun var vildt rystet og spurgte T, hvorfor det forholdt sig sådan. Han truede med at begå selvmord. Han har ikke truet med det før. Hun anmeldte det til kommunen omkring 31. marts 2022 og trak anmeldelsen tilbage omkring 1. april 2022. T's far sagde, at hun skulle lade være med at anmelde det, og at de i stedet skulle tale om sagen. Hun sagde til kommunen, at det var usandt, fordi hun var bange. Hun var bange for T. Hun valgte at anmelde forholdet igen. Hun følte ikke, at hun kunne tage til politiet i Aasiaat, derfor gik hun til kommunen. Så henvendte hun sig til politiet i Nuuk. Hendes børns far tog hendes børn. T var spændt og troede nok, at han ville forlade hende. Efter at hendes børn var taget, slog T hende meget hårdt. Hun var stadig par med T efter anmeldelsen. De boede sammen men ikke som par. T ønskede, at de fortsat skulle være sammen, fordi de havde barn sammen. Deres i forvejen dårlige forhold blev endnu mere ødelagt. Hun så ikke F2's eller T's ansigt på filmklippet. Hun kunne kun se til albueområdet. F2's trusser var trukket ned, og T legede med hånden.

Han befølte F2's skede, han lod sin pegefinger og langfinger snurre rundt i cirkler. Hun så det kun kortvarigt. Hun så ikke hele filmklippet.

F1 har supplerende forklaret vedrørende forhold 4, at hun godt kan huske, at hun så fotomappen hos politiet. Hun kunne se kroppe og skede. Det var F2's krop og T's hænder. Hun kunne også genkende sengetøj og seng. Hun var ikke i tvivl.

F1 har supplerende forklaret vedrørende forhold 5, at hun blev slået over 10 gange med flad hånd i hovedet. Hende og T drak øl. Kun deres fælles barn var hjemme. Hun havde samleje med T i stuen. De talte om utroskab. Han rejste sig op og gav hende lussinger i ansigtet med det samme. Hun blev kun ramt i ansigtet. Så råbte hun efter hjælp. Hun gik ud på wc'et og lukkede sig selv inde. Politiet kom og tog fotos af hende med deres egen mobil. Politimanden kørte hende hen til hendes mor. Men hun ville ikke have, at hendes mor så, hvor skadet hun så ud, så hun tog hjem igen, efter politimanden var kørt. Hun havde ondt i hovedet. Politiet tog billeder af hende. Hun anmeldte forholdet til politiet den 8. november 2022.

Foreholdt fotos af hende ekstrakten side 64 forklarede hun, at det var politiet, der havde optaget billederne.

T blev ved med at slå hende med flad hånd og fordi hun råbte, tog han kvælertag, så hun ikke kunne sige noget og hendes luftveje blev blokeret. Han stoppede først, da deres søn kom til syne. Hun har ikke tidligere forklaret, at T "måske" tog kvælertag på hende, han tog kvælertag på hende.

Landsrettens begrundelse og resultat

Forhold 1

Landsretten finder, at F1 har afgivet en detaljeret og troværdig forklaring, der er understøttet af sagens øvrige omstændigheder herunder af lægeattest af 23. januar 2020 samt fotos af hende. Det er herefter bevist, at T har overtrådt kriminallovens § 88, idet han skubbede og tvang hende til at sidde på en stol, hvorefter han slog hendes hoved ned i køkkenbordet ikke under 5 gange samt slog hendes arme mod køkkenbordet flere gange, alt hvorved F1 pådrog sig skader. T frifindes i overensstemmelse med anklagemyndighedens påstand for så vidt angår at have taget halsgreb på F1 og at have slået hende på kroppen.

Forhold 2 og 3

Landsretten finder, at F1 har afgivet en detaljeret og troværdig forklaring, der understøttes af sagens øvrige omstændigheder herunder af politiets senere fund af fotos omfattet af kriminallovens § 85, stk. 2 på T's telefon. På baggrund af F1's forklaring finder landsretten, at T's beføling af F2's kønsdele må anses som et seksuelt forhold og ikke alene

blufærdighedskrænkelser efter kriminallovens § 84. Landsretten har herved ud fra F1's forklaring om måden T befølte F2's kønsdele på samt varigheden af filmklippet på 24 sekunder, at befølingen af F2's kønsdele må karakteriseres ved at have samlejelignende karakter, fungere som surrogat for samleje og i øvrigt i forhold til F2 rumme et seksualovergreb, der nærmer sig samleje.

Landsretten finder herefter, at T er skyldig i den rejste tiltale.

Forhold 4

De i sagen omhandlede 17 billeder er af politiet fundet på T's mobiltelefon. Det er ubestridt, at her er tale om børnepornografi omfattet af kategori 2. På baggrund af forklaring afgivet af F1 som landsretten har fundet detaljeret og troværdig er det bevist, at her var tale om fotos af F2. Det er herefter bevist, at T har overtrådt kriminallovens § 85, stk. 2, som det fremgår af anklageskriftet.

Forhold 5

Landsretten finder, at F1 har afgivet en detaljeret og troværdig forklaring, der er understøttet af sagens øvrige omstændigheder herunder fotos af hende og forklaring afgivet af V1 i kredsretten. Det er herefter bevist, at T har overtrådt kriminallovens § 88, som det fremgår af anklageskriftet.

Foranstaltningen

Landsretten finder, at den af kredsretten udmålte foranstaltning til anbringelse i anstalt i 10 måneder, findes passende, jf. kriminallovens § 146, stk. 1.

Landsretten tiltræder endvidere den af kredsretten udmålte godtgørelse for tort på 50.000 kr. til F2 samt konfiskation af T's mobiltelefon af mærket Samsung Galaxy.

TH I K E N D E S F O R R E T:

Kredsrettens dom stadfæstes.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Charlotte Saltoft Thorlaksen

D O M

afsagt af Qaasuitsoq Kredsret den 23. februar 2024

Rettens nr. 322/2021

Politiets nr. 5509-97431-00091-20

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1994

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 26. januar 2021.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Forhold 1

J.nr. 5509-97431-00091-20

Kriminallovens § 88 - vold

ved den 17. januar 2020, kl. ca. 2200 på adressen [...] i Aasiaat, at have taget halsgreb på F1 med begge hænder og klemmt til, hvorefter T skubbede og tvang F1 til at sidde ned på en stol, herefter T slog F1's hoved ned i køkkenbordet ikke under 5 gange, samt slog F1's krop og arme mod køkkenbordet flere gange, alt hvorved F1 pådrog sig skader.

Der tages forbehold for påstand om erstatning på vegne af forurettede F1.

Forhold 2+3

J.nr. 5509-97351 -00074-22 og 5509-97830-00008-22

kriminallovens § 77, stk. 1 nr. 3 jfr. § 85, stk. 2 - Voldtægt af barn under 12 år og optagelse af seksuelt billedmateriale af barn under 18 år -

ved på et ikke nærmere angivet tidspunktet i perioden fra starten af 2022 til den 29. april 2022 på adressen [...] i Aasiaat, at have trukket forurettede F2, født den [...] 2013, trusser til side og befølt hendes kønsdele, mens hun sov samtidig med at T optog et 24 sekunder langt filmklip af det på sin mobiltelefon.

Forhold 4

5509-97380-00019-22

kriminallovens § 85, stk. 2 - optagelse af seksuelt billedemateriale af et barn under 18 år -

ved på et ikke nærmere angivet tidspunktet i perioden af starten af 2022 til den 29. april 2022 på adressen [...] i Aasiaat, at have trukket forurettede F2, født den [...] 2013 trusser til side, mens F2 sov, hvorefter T optog ikke mindre end 17 billeder med sin mobiltelefon med fokus rettet mod hendes kønsdele.

Forhold 5

J.nr. 5509-97431- 00795-22

kriminallovens § 88 - Vold -

ved den 14. maj 2022 kort forinden kl. 2351 på adressen [...] i Aasiaat, at have slået F1 gentagne gange i ansigtet, samt taget kvælertag på hende, så hun ikke kunne råbe eller trækker vejret.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om ubetinget anbringelse i Anstalten for Domfældte i 10 måneder.

Der nedlægges endvidere påstand om at konfiskation af mobiltelefon. Mrk. Samsung Galaxy i medfør af kriminallovens § 166, stk. 2 nr. 1.

Derudover nedlægger anklagemyndigheden på vegne af forurettede F2, født den [...] 2013, påstand om erstatning for tort på kr. 50.000,-

T har nægtet sig skyldig i forhold 1, 2, 3 og 4, og har erkendt sig delvis skyldig i forhold 5.

På vegne af T har forsvareren fremsat påstand om frifindelse i forhold 1 efter retsplejelovens § 463, stk. 3 grundet manglende beviser, frifindelse i forhold 2 og 3 grundet manglende tekniske beviser og da pigen har ikke nævnt T, samt frifindelse i forhold 4 grundet de tvivlsomme beviser. For tiltaltes delvise erkendelse i forhold 5 er påstanden betinget anbringelse i Anstalten for Domfældte i 60 dage med prøvetid efter rettens skøn på baggrund af sagsbehandlingstiden. Ingen konfiskation af mobiltelefon Samsung Galaxy ved evt. frifindelse og ingen torterstatning i forhold 2 og 3.

Anklagemyndigheden har på vegne F2 påstået, at T skal betale 50.000 kr. i erstatning

T er ikke enig i erstatningspligten.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af F1, V2, V3 og V1.

Tiltalte T har afgivet forklaring den 12. februar 2024. Forklaringen er refereret i retsbogen.

F2 og V3 har afgivet forklaring den 12. februar 2024. Forklaringerne er refereret i retsbogen.

V2 og V1 har afgivet forklaring den 22. februar 2024. Forklaringerne er refereret i retsbogen.

Dokumenter

Det fremgår af følgende:

Forhold 1

Bilag E-1-1 lægeattest af F1:

”Pkt. 2: Undersøgelsen af tilskadekomne fandt sted den 23/01/20 kl. 10.30.

Pkt. 3: Skaden angives at være sket den 17/01/20 ca. kl 22.00.

Pkt. 4: Ved undersøgelsen var der ingen tegn på i forvejen tilstedeværende sygdom. Der kan ikke vurderes klinisk om der har været påvirkning af alkohol eller lægemidler pga tiden for undersøgelse ift skadestidspunkt.

Pkt. 5, det objektive fund:

På højre overarm ses hæmatomer af ældre dato, ud fra farve stemmende godt overens med 6 dage gammelt. På niveau med aksilfolden og distalt herfor et blå mærke på 10x 10 cm, med flere mindre rundt om. netop proximalt for albuen et hæmatom på ca 5 cm diameter.

På lænderyggen 2 konfluerende hæmatomer 10 x 5 cm tilsammen.

Angiver at have haft blå mærker på halsen der nu er forsvundet.

Smerter ved palpation af baghovedet, men ingen bule. Angiver at have haft is på og bule er svunden.

Billede er vedhæftet i journalen.

Pkt. 6: Der blev ikke foretaget røntgenfotografering.

Pkt. 7: Der blev ikke foretaget behandling.

Pkt. 8: Der var ingen henvisning til speciallæge.

Pkt. 9: Det forefudne antages at være fremkommet a) på den angivne og b) den angivne måde.

Pkt. 10: Efter det foreliggende skønnes det at tilskadekomne vil få forbigående mén, formodes ikke at føre til nogen uarbejdsdygtighed.”

Bilag F-1-1, 4 stk. fotos af skadelidte F2 dagen for anmeldelsen uden undertekster, visende skader som anført under pkt. 5 i lægeattesten.

Forhold 2-4

Bilag A-1-1, Anmeldelsesrapport optaget af Aasiaat Politi, som den 29-04-2022 kl. 1148 fik anmeldelse om voldtægt mod en 8-årig pige udsat for berøring i vagina sket den 03-04-2022 i [...] i Aasiaat. Den sigtede er T og forurettede er F2 , født den [...] 2013.

Bilag A-1-2-1, dansk oversættelse af anmeldelse fra Kommune Qeqertalik af den 29. april 2022:

”Et barn under 18 år blev seksualkrænket/overgreb.

Forurettede:

Navn cpr.nr.: F2 [...] 2013

Adresse: [...], 3950 Aasiaat

Nuværende adresse: [...]

Forældremyndighed / Værg:

F2 cpr. [...] 1990 [...], 3950 Aasiaat

Mistænkte:

T [...] 1994. [...], 3950 Aasiaat

Sket i efteråret

Gerningstid/år:

2021-2022 og den sidste var sket den 3. april 2022.

Modtager anmeldelse i kommunen:

Modt. Den 29. april 2022.

Resume: Moderen til F2 (F1) har kigget og rodet på T's mobil og så en film der varede i 24 sek. hvor han beføle F2 som sov i hendes vagina. Efter F1 har spurgt T der har han slettet filmen.

F2 har snakket med sin datter som har oplyst at T plejer og beføle hende. Moderen har bemærket at når datteren tisser svider når den kommer ud, og hun vidste ikke noget om hun er blive seksualkrænket eller overgreb.

Mvh

Da sagsbehandleren X1 er ikke på arbejder overtager jeg anmeldelsen.

X2

Afdelingsleder"

Bilag A-2-1: Rapport vedr. oversættelse af dokument fra kommunen, 5. første linier:

"Jeg talte med hende omkring henvendelsen, dette skete telefonisk grundet sygdom. Henvendelsen var hastende og var markeret med rødt. Moderen skrev til faren, om at deres datter var udsat for overgreb i form af beføling. Men hun udtrykker, at dette er usandt, og forklarer videre, at deres parforhold har været op ad bakke, og hun ville have at datteren skulle flytte til faderen, og var derfor blev nødt til at lyve sådan, men forklarer stadig at det var usandt."

Bila E-3-1, kosterrapport af 1 stk. Samsung Galaxy mobiltelefon, som er sikret fra sigtede T.

Bilag E-7-1, rapport vedr. billeder fra udlæst mobil af forurettede F2:

"I sagen er der blevet beslaglagt mobil koster nr. 001, denne er indsendt til udlæsning ved NSK i Danmark for udfindelse af film, som anmelder har set samt andet materiale af seksuel karakter med barn under 18 år.

Der blev ved udlæsningen ikke fundet den film, som anmelder så i den slettede mappe på mobilen, men der blev i mobilens cash fundet billeder af kønsdele på et barn under 18 år, som alle kategoriseres som kategori 2 billeder/materiale af seksuel karakter af barn under 18 år.

Billederne er lagt ind i fotomappe og der henvises i fotomappen til det billed-id, som de er lagt ind i med NSK. Der er billeder, der ses ens ud, men det er alle selvstændige billeder, som er udfundet i cashen på mobilen.

Det kan ikke med sikkerhed siges, hvornår de er taget, da de er slettet i det vedlagte Excel ark bilag kan følgenes data ses:

Navn

MDS

Sti

Størrelse

Senest ændret

Slettet

I fotomappen ligger billederne ikke i rækkefølge, men der er på hvert foto skrevet ind, hvilken række i Excel arket, det er taget fra.

Når der er fundet i mobilens casch, betyder det, at de ikke er fundet på mobilen, men at de er blevet slettet fra de alm. mapper.”

Bilag E-7-2, seksualforbrydelser, kategorisering, side 2, pkt. 2 om fremstillinger med seksuel aktivitet (kategori 2):

”Omfatter fotografier, filmsekvenser og andre visuelle gengivelser af børn, der fremstår som under 18 år, hvor der er to eller flere aktører på billedet, og hvor der er seksuel aktivitet, herunder samleje og anden kønslig omgængelse end samleje, jf. straffelovens §§ 216, stk. 2, 222 eller 225, samt tilfælde, hvor barnet udsættes for berøringer omfattet af straffelovens § 232. Fremstillinger, hvor barnet er alene på billeder, og hvor barnet indfører fingre eller redskaber i egne kønsåbninger (vagina/analt), er tillige omfattet.”

Den danske straffelovs § 232 svarer til den grønlandske kriminallovs § 84 for blufærdighedskrænkelser, og den danske straffelovs § 216 svarer til den grønlandske kriminallovs § 77 for voldtægt.

Forhold 2, bilag F-1-1, helfoto af forurettede F2, som moderen F1 selv har taget og sendt til Politiet efter Politiets anmodning.

Bilag F-2-2, 17 fotos, som blev fundet i tiltaltes mobiltelefon af mrk. Samsung Galaxy efter undersøgelse.

Fra foto 1 til foto 17 vises 17 ucensurerede fotos af kønsdele på barn under 15 år. Moderen F2 har genkendt sin datters F2's trusser, dynebetræk og tiltaltes fingre, som han kender.

Foto 1 og 2 vises også censoreret.

Forhold 5

Bilag A-1-1, anmeldelsesrapport. Aasiaat Politi fik den 08-11-2022 kl. 1230 om vold begået af daværende kæreste sket mellem 01-05-2022 og 31-05-2022 på [...] i Aasiaat. Den forurettede er F2 og den sigtede er T.

F-1-1, fotos af F1. Foto 1 og 2 viser T1 optaget af forurettede fra den 14. maj 2022 til den 18. maj 2022. foto 1 blev indhentet fra hendes fotogalleri på mobiltelefonen.

FH 5, bilag E-2-1, kvittering for anmodning om undersøgelse, formål med anmodningen:

”Forsvareren i sagen har anmodet om, at der udlæses beskeder/samtaler fra den allerede udlæste mobil i perioden fra jan 2022 til slut maj 2022. Årsagen hertil er at der skulle ligge trusler og chikane lign beskeder mellem sagens forurettede, F2 og sigtede, T.

Anklagemyndigheden har interesse i beskeder sendt mellem de to parter på datoerne 14 og 15 maj 2022. Den 14. maj er gerningsdatoen for vold begået mod F1.

Beskederne er fra [...] – F1.”

Bilag E-5-2-1, udskrifter af sms-korrespondance, side 7:

Nr. 59 og nr. 60 sendt kl. 00.08: ”Qangamita angutaatinnik allangarsigama – dansk: det er da længe siden jeg har fået besked fra min kæreste”.

Nr. 67 og 68, sendt kl. 02.34: "Asavakkit utoqqatserpunga. Nalunngilara isummakkeerfigi-unnangikkimma erninnguarput paarilluariuk – dansk: Jeg elsker dig og undskyld. Jeg ved at du ikke vil tilgive mig, pas godt på vores dejlige søn."

Side 9 nr. 82: "Sianilaarit – dansk: Ring lige."

Nr. 83: "Battereruttungaana – jeg havde ikke mere batteri".

Nr. 85: "Niaqoraaa X3 kiap ilangisinnaavaa – hvem kan så være med X3 dit store hoved"

Nr. 88: "X3 sinileriaannaanngilaq niaqoraa ajorpoq qanoq iliussuunga – dansk: X3 kan bare ikke falde i søvn, det er ikke godt, hvad skal jeg gøre, dit hoved."

Personlige oplysninger

T er ikke tidligere foranstaltet for ligeartet kriminalitet.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han gik på folkeskolen til og med 10. klasse. Han skulle ellers gå i en efterskole, men det blev ikke til noget. I dag er han uddannet entreprenørmekaniker og har ingen anden uddannelse. Han begyndte på sin uddannelse i slutningen af 2013 og blev færdig henimod slutningen af 2017. Efter uddannelsen har han siden været ansat som mekaniker i R.A.L. Han har to børn, den ældste bor hos sin mor i Aasiaat, som han ved behov har kontakt med, og det sker omvendt. Han har den yngste med F1, som han bor sammen med. Da hun rejste uden videre fra dem uden at give besked, havde han hentet barnet i vuggestuen, og har haft sønnen hos sig siden dengang, da hun ikke lod høre fra sig. På sigt havde han ellers tænkt sig at videreuddanne sig til skibsmontør, men den er lagt på hylden efter han fik en stilling her. Til at starte med arbejdede han som mekaniker, så blev han værkfører i 4 måneder. Vist nok i februar tog han sit gamle arbejde som mekaniker tilbage. Hvis han skal i anstalten havde han indgået enighed med barnets mor, at moderen kan få barnet igen, da de plejer at opnå forståelse med hinanden, hvis hun vil tale med barnet.

Sagsbehandlingstid

Første anklageskrift dateret den X vedr. forhold 1 blev modtaget af Kredsretten den 26. januar 2021. Forhold 1 skete den 17. januar 2020 for 4 år og lidt over 1 måned siden.

Tillægsanklageskrift vedr. forhold 2, 3, 4 og 5 dateret den X blev modtaget af Kredsretten den ". Forhold 2, 3 og 4 skete i perioden fra starten af 2022 til den 29. april 2022 for 2 år siden.

Forhold 5 skete den 14. maj 2022 for 1 år og lidt over 8 måneder siden.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Forhold 1

Tiltalte har nægtet sig skyldig, da F1 var sur og gav ham en lussing, hvorfor han fik hende sat på stolen og havde ikke hensigt med at slå hende. Da F1 ramte køkkenbordet og de gled, kom han ved et uheld at slå hende i armen, så F1 pådrog sig en skade på sin overarm.

Vidnet F1 var jaloux på grund af andre kvinder, så de skændtes højlydt den dag. Tiltalte tog fat på hendes højre arm og hamrede det ind i køkkenbordet flere gange. Da hun fik smerter der, tog tiltalte fat på hendes hoved og hamrede det også ned i køkkenbordet.

Foreholdt sin politiafhøringsrapport om, at tiltalte uden anledning skubbede hende let på hendes skulder og tog efterfølgende fat på hendes hals/strube med begge sine hænder og fastholdt i ca. 5 minutter, bekræftede F1 sin forklaring. Hun bekræftede ikke tiltaltes forklaring om, at hun var sur, da hun kom, for hun var rolig og at hun ikke havde tildelt ham en lussing først. Hun anmeldte skaden først senere den 23. januar, da hun ikke har været i stand til at gå fra hjemmet da hun havde en baby.

Vidnet F1's forklaring stemmer med oplysningerne i lægeattesten, da undersøgelsen er foretaget den 23.01.20 for skader sket den 17.01.20, hvor der blev fundet hæmatom af ældre dato på 10x10 cm på hendes højre overarm stemmende godt overens med 6 dage gammelt, på niveau med aksilfolden og distalt herfor et blå mærke på 10x 10 cm, med flere mindre rundt om. netop proximalt for albuen et hæmatom på ca 5 cm diameter, 2 konfluerende hæmatomer 10 x 5 cm tilsammen på lænderyggen, og hun angav at have haft blå mærker på halsen, der nu er forsvundet, smerter ved palpation af baghovedet, men ingen bule, hvor hun angav at have haft is på og bule er svunden.

Retten har lagt vægt på forurettede F1's troværdige vidneforklaring, og sammenholdt med bilag E-1-1, politiattest af F1 og bilag F-1-1, fotos på 5 sider af F1, har Retten fået bevist, at tiltalte har overtrådt kriminallovens § 88 – vold, at have taget halsgreb på F1 med begge hænder og klemte til, hvorefter T skubbede og tvang F1 til at sidde ned på en stol, herefter T slog F1's hoved ned i køkkenbordet ikke under 5 gange, samt slog F1's arme (dog ikke på kroppen) mod køkkenbordet flere gange, alt hvorved F1 pådrog sig skader.

Forhold 2, 3 og 4

Tiltalte har nægtet sig skyldig og har ikke ønsket at udtale sig.

Vidnet F1 undersøgte tiltaltes Samsung mobiltelefon 20 dage før en konfirmation hos familien, da hun under mobilens papirkurv opdagede et filmklip på omkring 24-26 sekunder, hvor tiltalte trak hendes sovende datters F2's trusser til side og befølte hendes vagina indenfor trusserne. Hun så ikke hele filmen, da hun blev ret chokeret. Da hun konfronterede tiltalte med det, reagerede han ved at bede dem gå fra stedet, så han kunne begå selvmord. Da tiltaltes far er byens lokale politichef, anmeldte hun tiltalte til Kommunen. Tiltalte ville ikke have, at hun anmelder ham, hvis de fortsat skal danne par også fordi de har et fælles barn, så hun trak ellers sin anmeldelse hos Kommunen den 1.april og talte med en ansat med navnet X1, og som lavede notat om, at hun havde løjet om anmeldelsen om seksuel krænkelse, og som dokumenteres ved bilag A-1-2. F2 forklarede ærligt, at det er rigtig nok at hun havde forsøgt at stoppe anmeldelsen ved at sige til kommunen at hun havde løjet, da tiltalte ville ikke have, at hun anmeldte ham. Tiltaltes far, som er byens politichef, kom i uniform når hun var alene og ville ikke have, at hun anmelder sagen og at hun ikke må sige noget til tiltaltes mor. Men hun fortrød at have forsøgt at stoppe anmeldelsen, så hun tog ned til Kommunen igen og fastholdt sin anmeldelse, hvor hun talte med vidnet X2. F1 var langt nede og var smadret personligt af sagen, og kunne først anmelden sagen efter konfirmationen, da hun ikke kan acceptere at hendes datter er blevet udsat for overgreb af tiltalte.

Vidnet F1 så først de 17 billeder fra tiltaltes mobiltelefon Samsung Galaxy, da hun var på politistationen. Hun er fuldstændig sikker på, at det er hendes datter F2, der er på de 17 fotos, som blev fundet på tiltaltes mobiltelefon, da hun genkendte hendes trusser, hendes dyne og sengen hjemme hos dem selv, og hun er ikke et sekund i tvivl om, at det er tiltaltes fingre på fotoene, for hun har levet med ham i 7 år og hun kender hans fingre. Hendes datter F2 havde haft svien, når hun tissede, så hun havde grædt, og hun reagerede med vrede, når hun skulle til sport og ville ikke i bad, da hun skammede sig over sin krop. Datterens adfærd ændring begyndte i sommeren 2021, hvor hun blandt andet begyndte med vredesudbrud og var ret ked af det, men sagde ikke hvorfor. Pigen ville ikke til lægen, når hun ville have hende til lægen, men det blev ikke til noget. Hun havde spurgt sin datter, om hun skulle være blevet udsat for noget af tiltalte, hvor hun havde svaret, at tiltalte plejede at stoppe, når hun vågnede.

Tiltalte T bemærkede efter F1 vidneforklaring, at de ellers bragte pigen til lægen efter sin hukommelse, og de har talt meget om pigens problemer med skolen, hvor hun ikke ville i bad. De havde aftalt indbyrdes, at hun ikke skal anmelde ham, hvis de fortsat skal danne par.

Vidnet V3 har anmeldt sagen efter sin pligt, da F1 kom igen til Kommunen den 29. april, og hun har ikke afvist sagen, da F1 ikke har løjet overfor hende, og da det handler om overgreb mod et barn, uagtet at man har løjet eller ej.

Vidnet V2 har set sin datter F2 været afvisende overfor mænd, selv overfor ham som far, og at hun blev stiv, når han omfavnede hende, men han har formået at tø hende op, og hun ville sove med tøj på i starten. Da han selv har været krænkset seksuelt, kender han grænsen, så han har ikke tvunget sin datter til at fortælle noget for at undgå, at hun lukkede sig, men F2 har aldrig fortalt noget.

Barnet F2 har under videoafhøringen, jf. bilag D-4-2, flere udgange udtalt, at hun ikke ønsker at afgive forklaring, så Retten har ikke hørt pigen fortælle, om tiltalte ikke havde gjort noget eller havde udsat hende for krænkelse. Efter moderen F1's forklaring havde hendes datter F2 sagt, at tiltalte plejede at stoppe, når hun vågnede, så pigen har tilsyneladende ikke fattet, hvad tiltalte har gjort mod hende mens hun sov.

Det er Rettens opfattelse, at de 17 billeder i sagens forhold 4 på tiltaltes mobiltelefon ikke ville være fundet ved undersøgelsen, hvis F1 ikke havde fastholdt sin anmeldelse. Det viste sig, at tiltalte havde slettet filmklippet, som F1 havde set i mobilens papirkurv. Retten har ikke hørt tiltaltes forklaring om hvorfor han nægtede sig skyldig i de grove sigtelser, men han har bekræftet F1's forklaring om, at hun ikke skulle anmelde ham, som han kaldte for en aftale mellem dem.

Retten har således lagt vægt på den detaljerede og troværdige forklaring fra F1, uagtet at forurettede F2 under videoafhøringen ikke har sagt noget om, at tiltalte havde krænkset hende, navnlig det faktum, at der i forbindelse med undersøgelsen af tiltaltes mobiltelefon blev fundet 17 fotos af forurettedes kønsdele, som moderen F1 ikke er i tvivl om, at der er tale om hendes datter F2 og da hun har genkendt tiltaltes fingre på billederne, sammenholdt med anmeldelsesrapporten bilag A-1-1, anmeldelse fra Kommune Qeqertalik bilag A-1-2, samt oversættelsen til dansk bilag A-1-2-1, videoafhøring af F2 Bilag D-4-2, kosterrapport

af Samsung Bilag E-3-1, rapport vedr. billeder af forurettede Bilag E-7-1, uddrag af dokumenter ved seksualforbrydelser Bilag E-7-2 samt 17 stk. fotos Bilag F-2-2, har en enig Ret fået bevist, at tiltalte har overtrådt kriminallovens § 77, stk. 1 nr. 3 jfr. § 85, stk. 2 - Voldtægt af barn under 12 år og optagelse af seksuelt billedemateriale af barn under 18 år – som beskrevet i anklageskriftet i forhold 2 og 3 samt kriminallovens § 85, stk. 2 - optagelse af seksuelt billedemateriale af et barn under 18 år – som beskrevet i anklageskriftet i forhold 4.

Forhold 5

Tiltalte har erkendt sig delvis skyldig i at have tildelt F1 adskillige lussinger, da F1 blev sur midt i det hele, og har nægtet sig skyldig i, at han skulle have tildelt hende knytnæveslag og taget halsgreb på hende. F1 havde sagt undskyld til ham bagefter for at have været jaloux og sur, da hun havde fået blackout.

Vidnet F1 sad bagved tiltalte, da de skulle i seng, da hun med dæmpet stemme sagde noget om utroskab, da tiltalte pludselig tildelte hende omkring 10 lussinger med sin højre og tog måske halsgreb på hende, så hun ikke kunne ånde, og fortsatte med at tildele hende omkring 20 kraftige slag på hendes hoved i løbet 2-3 minutter. Da deres fælles søn kom ind på soveværelset, stoppede tiltalte og hun flygtede ind i toilettet og låste døren, og derindefra ringede hun til Politiet, og tog fotos af sig selv, som hun har afleveret til Politiet. Hun erindrer ikke om hun skulle have sendt sms til tiltalte og sagt undskyld til ham, da hun var langt nede som person og var smadret. Når tiltalte tog på arbejde kl. 8.00 plejede tiltaltes far at komme i sin politiuniform og bad hende om ikke at tage til lægen, for de vil ikke miste deres søn, samtidig med at han undersøgte hendes øjne med en lygte, hvilket var hårdt for hende, så hun har svært ved at huske tilbage. Hun kræver erstatning for svie-og smerte, hvis tiltalte findes skyldig.

Vidnet V1 er ikke øjenvidne, men hun mødte sin datter F1 på gaden den 14. maj 2022, da hun på vej til butikken Akiki. Da F1 tog sine solbriller af, blev vidnet chokeret, for F1 havde store blå mærker i ansigtet og havde røde øjne, og havde vist også blå mærker i armene. F1 havde forklaret overfor sin mor, at de havde skændtes dagen før og at det var tiltalte, der havde pådraget hende de blå mærker. Hun tog derfor ned til Politistationen for at anmelde sagen og talte med tiltaltes far på politistationen, som var ked af situationen.

Retten har lagt vægt på tiltaltes delvise erkendelse og vidneforklaringerne af F1 og hendes mor V1, sammenholdt med anmeldelsesrapport bilag A-1-1 og fotoene bilag F-1-1, og har således fået delvist bevist, at tiltalte har overtrådt kriminallovens § 88 – vold, ved den 14. maj 2022 kort forinden kl. 2351 på adressen [...] i Aasiaat, at have tildelt F1 ca. 10 lussinger i ansigtet og omkring 20 kraftige slag på hendes hoved i løbet 2-3 minutter. Retten har ikke fået bevist, om tiltalte havde taget kvælertag på hende, så hun ikke kunne råbe eller trække vejret, da vidnet sagde ”immaqa qimippaanga – dansk: han tog måske halsgreb på mig.” Der er ingen lægeattest i sagen, som kunne understøtte det mulige halsgreb, og de fremlagte fotos uden undertekster er ikke særlig tydelige, så det kunne ikke ses, om der var mærker på hendes hals.

Om foranstaltningen

T er nu dømt for vold i 2 tilfælde, for voldtægt af barn under 12 år og optagelse af seksuelt billedmateriale af barn under 18 år samt optagelse af seksuelt billedmateriale af et barn under 18 år, hvilket er grove lovovertrædelser.

Retten har konstateret, at anklagemyndigheden ved deres vurdering af sanktionen allerede har kigget på forholdenes sagsbehandlingstid, så Retten kan ikke se yderligere formildelse, navnlig på grund af alvoren i forholdene 2, 3 og 4. Retten er enig med anklagemyndighedens påstand om ubetinget anbringelse i Anstalten for Domfældte i 10 måneder, som findes passende, idet voldforholdene i forhold 1 og 5 ville normalt koste 30-60 dages ubetinget anstaltsanbringelse for hvert forhold, forholdene 2 og 3 ville koste 10-12 måneders ubetinget anstaltsanbringelse, da der er tale om voldtægt af anden seksuel krænkelse, som henføres til manipulation ved at beføle pigens kønsdele, og forhold 4 ville have kostet ubetinget 30 dages anstaltsanbringelse.

Retten kan ikke se formildende omstændigheder i sagen grundet overtrædelsernes grove karakter, og har derfor ikke lagt vægt på forsvarerens dokumentation af bilag E-2-1, som handler om hans anmodning om undersøgelse og bilag E-5-2-1, som handler om tiltaltes og forurettede F1's korrespondance med hinanden, til evt. formildelse af sagen, idet det efter Rettens vurdering ikke beviser, om der er tale om chikane fra F1's side, ej heller ses der ingen trusler fra forurettede F1.

Foranstaltningen fastsættes derfor efter kriminallovens § 146, stk. 1, nr. 2, da det er nødvendigt af hensyn til lovovertrædelsens grovhed.

Efter kriminallovens § 147 fastsættes tiden for anbringelsen i Anstalten for Domfældte til 10 måneder.

Da tiltalte er nu fundet skyldig i voldtægt af barn under 12 år og optagelser af seksuelt billedmateriale af barn under 18 år ved brug af sin mobiltelefon, vil hans mobiltelefon af mrk. Samsung Galaxy være at konfiskere fra tiltalte i medfør af kriminallovens § 166, stk. 2 nr. 1.

Derudover dømmes tiltalte at betale torterstatning på 50.000,00 kr. til forurettede F2, født den [...] 2013.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes anbringelse i Anstalten for Domfældte i 10 måneder.

Hos T konfiskeres 1 stk. mobiltelefon af mrk. Samsung Galaxy.

T skal betale torterstatning på 50.000 kr. til forurettede F2, født den [...] 2013.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Eleonora Steenholdt Mørch

Kredsdommer

Den 12. februar 2024 kl. 09.00 holdt Qaasuitsaq Kredsret offentligt retsmøde i bitingsstedet Aasiaat Kredsret.

Kredsdommer Eleonora Steenholdt Mørch behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 322/2021

Politiets nr. 5509-97431-00091-20

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1994

[...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 1:

Han bor i dag i [...], Aasiaat, sammen med sin søn. Han og F1 er ikke i forhold nu, de gik fra hinanden for ca. to år siden. De har et fællesbarn. Han har stadigvæk kontakt til F1, men mest på grund af deres søn, og de taler sammen. De begyndte at komme sammen for ca. 10 år siden, og har været i forhold i over 8 år. De boede sammen det meste af deres forhold. Deres fællesbarn bliver fem år. Han ved ikke hvordan han skal forklare hvordan de havde det under deres forhold, de elskede selvfølgelig hinanden, men de beskyldte hinanden og den ene part blev smidt ud en gang imellem, men de var lykkelige det meste af deres parforhold. F1 smed ham ud en gang i mellem kun på grund af beskyldninger.

Han kan huske hændelsen i 2020, de havde alle sammen ikke drukket alkohol. De havde det fint i løbet af dagen. Adspurgt om der var problemer i løbet af aftenen eller dagen, svarede han, at F1 i løbet af nogle måneder har prøvet at komme ind ved at ødelægge vinduerne og ved at slå på døren med en sten, nogle gange havde hun deres spædbarn med, derfor havde han at ringe til politiet en gang imellem, men det havde ikke hjulpet, derfor begyndte han at filme hende. Han kan ikke huske præcist om han sagde det før hændelsen skete, men han mener at han udtalte det før hændelsen.

Den 17. jan. 2020 var han og F1 gået fra hinanden, og derfor boede F1 hos sin mor den dag, han boede alene i lejligheden, deres forhold var on-and-off også dengang. Da man har sagt at hændelsen skete omkring kl. 22.00 om aftenen, kan han huske at han havde været på arbejde, og F1 havde endnu engang prøvet flere gange at komme hjem til ham da det blev aften, og derfor lod han hende komme ind. Adspurgt om hvad der skete da hun kom ind, svarede han at F1 beskyldte ham og var vred på ham, og hun kom ind uden at have taget sine

sko af og ledte efter en anden kvinde som hun troede var i lejligheden. Han sagde ellers til hende på en mild måde at hun skulle taget det med ro, så de kunne tale sammen på en betryggende måde, men F1 blev voldsommere og gav ham en lussing, så sagde han at hun var irriterende og var nødt til at tage det med ro, derfor fik han F1 til at sidde i spisebordstolen, og han havde ellers ikke intentioner om at slå hende. Han gjorde ikke andet end at få hende til at sidde ned, og han sagde til hende at han ikke kan lide at hun kom ind på den måde og at han ikke ønskede at det skulle foregå på den måde. Han kan ikke rigtig huske hvad de lavede resten af dagen. Han har ikke behandlet hende som beskrevet i anklageskriftet, og han havde ikke intentioner om at slå hende som beskrevet i anklageskriftet. Han ved ikke hvad anklageren vil vide om det, derfor ved han ikke hvordan han skal besvare dette. Anklageren dokumenterede herefter:

FH 1, bilag E-1-1, politiattest af F1, pkt. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 og 10 oplæses.

FH 1, bilag F-1-1, fotos på 5 sider af F1 uden tekster.

Tiltalte kan se hendes skader, og adspurgte om hvordan skaderne er opstået, svarede han at skaden i siden af armen er opstået ved at F1 ramte et hjørne i køkkenet i [...], da han prøvede at få F1 til at sætte sig, havde hun sko på mens han selv var barfodet, og de gled på en måde, der var ikke andet som han kunne genkende. Så han kom til at gøre det selvom det ikke var hans intention.

Adspurgte af forsvareren forklarede han videre, at F1 gav ham en lussing inden for en meget kort tid, hun kom ind og var lidt vred, og de nåede ikke engang ind til stuen, og da hun gav ham en lussing, fik han hende til at sætte sig ned på stolen, da hun slog sig, gjorde han selvfølgelig ikke noget yderligere. Hendes blåmærke i hendes højre arm opstod da han fik hende til at sætte sig, idet hun ramte køkkenbordet der var lavet af sten mens de gled sammen. Da han fik F1 til at sætte sig ned, kom han til at slå hende på forsiden af hendes arm. Han og F1 har gået fra hinanden utallige gange.

Adspurgte af dommeren forklarede han videre, at gerningsstedet er angivet i anklageskriftet som [...], og det var hans adresse dengang, i dag bor han i [...].

Forklaringen blev oplæst på grønlandsk. T vedstod forklaringen.

[...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 5:

Den 14. maj 2022 var de stadigvæk i forhold og boede i [...]. F1 havde 3 børn i forvejen. Alle børn var i lejligheden den dag. Det var en almindelig dag den dag for ham og F1. Han var altid på arbejde da han havde en stilling. Da F1 ville drikke i løbet af dagen, ville han selv drikke på en betryggende måde, og han lovede selv at han ikke ville opføre sig ubehageligt under drikkelaget. Da de skrev sammen om aftenen, skrev hun at hun havde fået et blackout.

Da han fik fri fra arbejdet, tog han hjem lidt efter fire. F1 var hjemme, og adspurgte om hun så ud til at være fuld, svarede han at han havde lovet at han ikke ville opføre sig ubehageligt da de aftalte at skulle drikke sammen. De var hjemme indtil det blev aften. Hun blev endnu engang vred om aftenen, men hun sagde at hun havde fået blackout. Adspurgte om de var vrede på hinanden eller om de havde skændtes i løbet af aftenen, svarede han at der ikke skete noget, men hun begyndte pludselig under drikkelaget at beskyldte ham og blive vred på ham, han forstod selv ikke rigtig hvad hun blev sur over. Lidt efter undskyldte hun og sagde at det var fordi hun fik blackout. Hun undskyldte for beskyldningerne og vredesudbruddet.

Han erkendte delvist anklagen om voldsudøvelsen.

Forsvareren bemærkede anklagerens måde at spørge på, som anklageren beklager.

Han har slået hende med flad hånd flere gange på hovedet, og da han aldrig har rørt nogen i sit liv, har han ikke slået med knyttet hånd. Han gav hende lussing flere gange, han ved ikke hvor mange gange. Adspurgt om hvorfor han gjorde det, svarede han at siden de fik et barn, er hun blevet vred og kan ikke få sig selv til at falde til ro når han skal lave et eller andet i huset, og det har hun gjort mere end én gang, faktisk flere gange i deres parforhold. Ja, han behøvede ikke at slå hende med flad hånd, og han har ikke taget halsgreb på hende. Efter han havde slået hende med flad hånd flere gange på ansigtet, gik han udenfor da han ikke var tryk, han var utryk over at hun blev vred selvom hun havde lovet, dette påvirkede os alle, og det var ikke betryggende, og han gik ud fordi han var nødt til at gå ud.

Adspurgt af forsvareren forklarede han videre, at når de har aftalt at de skal drikke, plejede de at drikke en pose der indeholder 10-12 øl, og ikke andet. Ud fra det han kan huske, så begyndte de at drikke en enkelt og spillede kort efter kl. 21 da børnene var gået i seng. Da de begyndte at drikke, havde de det ellers okay indtil hun fik blackout.

Han bemærkede kun F1's opførsel, at hun pludseligt blev vred, og de talte ikke engang om noget som helst, han udspurgte ellers hende da han var uforstående, men fik ikke noget ud af det. Hun har gjort det mere end én gang, og hver gang der sker noget som det, blander hendes familie sig, især hendes mor blandede sig rigtig meget, og han forklarede sig altid for moren. De gik ikke fra hinanden lige efter hændelsen, men der gik et stykke tid, måske flere dage før de gik fra hinanden. De kom ikke tilbage efter de gik fra hinanden. Han ved ikke hvordan han skal forklare om de blev vrede på hinanden efter de var gået fra hinanden, man kan sige at man altid reagerer på den måde, ved sådanne situationer lukker de sig for hinanden og kan ikke tale sammen, hun bliver så uvillig at man ikke kan tale med hende, men de plejer at skrive sammen over sms, de begynder altid at kun skrive sammen over sms når de bliver vrede på hinanden. Sådan er det stadigvæk den dag i dag. Han er stoppet med at svare hende efter nytår, da hun skælder ud og kalder ham øgenavne. Han kan huske hele hændelsen under drikkelaget.

Adspurgt af dommeren forklarede han videre at fire børn var i lejligheden dengang. Det eneste han ikke kan huske, er om F1's søn X4 var hos sin far, ud fra det han kan huske, var han vist nok hos sin far. Han ved ikke hvor meget F1 havde drukket, der blev ikke drukket meget, men hun forklarede ham at hun havde fået et blackout og havde sagt undskyld, de plejer at dele 12 øl.

[...]

F1 forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 1, 2, 3, 4 og 5:

Forhold 1

De er ikke i forhold nu. Hun har nu boet i Nuuk i et år. Hun og T gik fra hinanden i slutningen af september 2022 da hun forlod dem og rejste, hun forlod altså Aasiaat og T. De har sammen en dreng på 4 år, som T har hos sig. De har været par i næsten 8 år, og de skændtes ofte som par om forskellige ting, nogle gange skændtes de om konkrete ting og nogle gange forskellige ting, nogle gange skændtes de mest om en egenskab, hun ved ikke hvad denne egenskab er, men hun kan huske at de skændtes ofte. Hun synes at det var irriterende når T talte med andre kvinder, og hun blev sat i en situation hvor hun fik følelsen af jalousi. Hun har prøvet at tale med T, men det har ikke hjulpet. Udover fællesbarnet, har hun 3 andre børn.

Den 17. jan. 2020 havde de ellers hver deres lejlighed i Aasiaat, men efter de fik et barn i 2020, forlod hun sin lejlighed og flyttede ind i en lejlighed i [...]. Hun kan ikke rigtig huske hvad der skete den aften, men de havde et spædbarn, og hun mener at de havde en uoverensstemmelse. Adspurgt om hun blev rørt på kroppen, svarede hun at hun kunne huske at de havde en uoverensstemmelse efter hun havde lagt sin datter i seng og gik ud af værelset, og at de begyndte at skændes mens hun havde spædbarnet i armen. Da de skændtes højlydt, lagde hun spædbarnet ved sin side da hun var bange for at der skulle ske noget dårligt, under deres voldsomme skænderi tog han hendes hoved og slog den ned på køkkenbordet flere gange, det er kun det hun kan huske, hun kan ikke huske at han gjorde noget andet. Adspurgt om hun i dag kan huske om han havde gjort noget andet ved hende, svarede hun at hun husker lille smule. Hun kan ikke huske om hun tog til sygehuset da der var gået nogle dage efter hændelsen, heller ikke om der blev taget fotos af hende ved denne lejlighed, hun mener ikke at der blev taget fotos i januar 2022. Her taler man om en hændelse der skete i jan. 2020, hun kan ikke huske om hun tog til lægen.

Bilag F-1-1, fotos fremvist, genkendte hun sig selv på fotoet. Da hun så fotos, kunne hun ikke rigtig huske at man tog billeder af hende. Side 3 af 5: Adspurgt om hvordan mærket på hendes højre overarm opstod, svarede hun at da hun havde lagt sin datter i seng og gik ud af værelset, havde han først taget hendes arm og slået den ned mod køkkenbordet flere gange, da hun ikke havde slået sig, tog han hendes hoved mens hun prøvede at stille sig op og slog den ned flere gange.

Foreholdt afhøringsrapport, bilag D-1-1, dengang som parts nærmeste, side 1 og 2 + sidst på side 3 ses underskrifter af F1, side 2, 1. afsnit 6. linie:

”T ud i køkkenet og uden anledning skubbede T let til anm. F1 på dennes skulder, anm. F1 forholdte sig passiv, straks tog T fat på anm. T hals/strube med begge sine hænder og fastholdte anm. F1 på hendes hals/strube i alt ca. 5 minutter..”

F1 vedstod at have forklaret på den måde til politiet dengang, men politibetjenten var halv dansker der kunne tale lidt grønlandsk, hun talte grønlandsk, og han talte dansk.

Adspurgt om hvorfor T havde gjort det, svarede hun at hendes minder fra dengang er lidt begrænset, men de havde en uoverensstemmelse den dag inden børnene gik i seng, og efter hun havde lagt dem i seng og gik ud af værelset, skete det ret hurtigt. Han må have sin grund, men hun husker meget lidt fra hændelsen.

Foreholdt T's forklaring om at hun var sur, da hun kom ind og var jaloux og måtte sætte hende på en stol: Nej, de havde en uoverensstemmelse, og hun var selv rolig og svarede ikke, hun må have anmeldt ham da det skete på den måde. Hændelsen skete den 17. januar, og hun anmeldte ham først den 23. januar, og grunden til den sene anmeldelse er, at hun har et lille spædbarn og kunne ikke gå ud med det samme, det må være grunden.

Adspurgt af forsvareren forklarede hun videre, at udtrykket ”men han var en halv dansker”, som hun brugte om politiafhøringen, henviser til den anstrengelse for at forstå hinanden da hun henvendte sig til politiet, det gjorde det lidt svært at han kun talte lidt grønlandsk, men oversættelsen til grønlandsk ser fint ud. De fik et barn den 22. juli 2019, og barnet var lige født halvår. Adspurgt om hvad de skændtes om, svarede hun at de altid skændtes som par, og det er nok bedst hvis hun siger med hensyn til hændelsen, at de havde et ret dårligt parforhold hvor der var sket mange ting, og hun kan ikke rigtig huske at hun var hos lægen. Og beskyldningerne må have været en del af skænderiet som sædvanligt, de har sikkert skændtes om det. Hun plejer at reagere vredt, men hun kan også sagtens holde sin mund helt og slet ikke blande sig i noget som helst.

Hun har selv 3 andre børn, når hun besluttede sig for at forlade ham, så sagde han altid at han ville anmelde hende til de sociale myndigheder på grund af vanrøgt, og hun skulle altid

høre for verbale trusler i forbindelse med deres brud. Adspurgt om hvor mange af børnene hun har nu, svarede hun at efter hun besluttede sig for at forlade ham, talte hun med faren til de ældste børn, inden de skulle rejse i forbindelse med en bisættelse, og faren sagde at hun skulle forlade dem nu og at han ville passe på børnene. Han sagde at hun skulle prøve at tage den yngste med, når hun skulle flytte til en anden by, og han bad hende om at undgå at komme tilbage. Lige inden de gik fra hinanden, mistede hun sin far, og hun tog den ældste med til Sisimiut i forbindelse med begravelsen, hun rejste uden de mindre børn da de blev passet godt på. Hun ville ellers rejse sammen med den yngste, men T sagde at den yngste ikke skulle være blandt de nedtrykte, derfor var hun desværre nødt til at rejse uden den yngste.

Adspurgt om de har indgået en aftale om deres fællesbarn, forklarede hun videre at deres kontakt omkring den yngste var dårligt siden hun rejste, men han var åben en gang imellem, hun vil allerhelst have den yngste hos sig. De har ikke indbyrdes indgået en aftale, og der kører heller ikke en sag om det. Hun skrev ellers for ikke så lang tid siden til T om at hun gerne vil have den yngste hos sig, men han har ikke svaret. De har nok ikke talt ordentligt og roligt om barnet sidste gang. Hun taler med faren om de ældste børns fremskridt, det har hun ikke oplevet med hensyn til den yngste.

Adspurgt om hun i forbindelse med voldudøvelsen har givet T en lussing eller om hun på en anden måde har været voldsom over for ham, svarede hun at hun kun har talt til ham højt.

[...]

Vidnets forklaring gav tiltalte anledning til forklaring på grønlandsk:

Han blev forladt da han boede hos sin mor i den nye lejlighed i [...], og hun prøvede at tage hen til ham i adressen, selvom de ikke boede sammen. Men hensyn til hendes udsagn om at barnet ikke skulle være blandt nedtrykte, har han selv sagt at hun skulle hente barnet i daginstitutionen, og han forventede ikke at hun ville hente barnet, og da hun ikke har givet lyd fra sig, har han bare beholdt barnet, og de indgik ikke en aftale indtil hun rejste.

Forhold 2, 3 og 4

Anmeldelse fra Kommunen bilag A-1-2 om seksuel krænkelse blev dokumenteret. Skrivelser fra kommunen blev modtaget efter F1's henvendelse til kommunen.

Da hun fandt ud af at hendes datter plejer at blive udsat for det, henvendte hun sig til datterens far, som foreslog at man skulle anmelde ham til politiet, men da hans familiemedlemmer var politibetjente, henvendte hun sig til kommunen og fik hjælp til at kontakte Nuuk, derfor tog hun til kommunen for at henvende sig.

Her taler man om hendes datter F2. Hun havde set på T's mobil, hvor hun så en kort videooptagelse, hun så kun den og fandt ud af hvad hendes datter er blevet udsat for, og derfor fik hun flyttet børnene hjem til deres far hurtigst muligt. Det hun så kun én gang i en videooptagelse med mobilen, er at T tog hendes datters trusser af på en måde og rørte hende mens han optog det. I videoen rørte han hende på vagina inden under trusserne. Videoen som hun så varede 24 sekunder eller 26 sekunder. Hun tjekkede T's mobil, og kom ind på slettede billeder, som bliver permanent slettet fra papirkurven efter 30 dage, hun så videoen som er blevet slettet, men ikke permanent.

Adspurgt om det virkelig var F2 og om hun var sikker på at det var hende man kunne se i de 24-26 sekunder, svarede hun at det var F2 man kunne se i videoen, men hun så ikke andre billeder, hun så kun den korte video. Adspurgt om hun kunne genkende om det var F2,

svarede hun at man kunne se hendes seng i deres hjem og den måde hun plejer at ligge på, derfor kunne hun se at det var F2 der var hjemme hos dem.

Hun kunne se T's hænder og man kunne se lidt af hans ben, som hun genkendte. Hun viste videoen til T og sagde at hun havde set noget, hun vækkede T og spurgte ham hvorfor han har gjort det, men fik ikke et svar, og han sagde at de skulle komme ud fordi han ville være alene når han begår selvmord. Hun var meget vred og forvirret på det tidspunkt, og inden for kort tid oplyste hun T's far om hændelsen. T's far sagde at hun ikke skulle nævne det til hans mor.

Da hun fortalte det til T, blev de smidt ud, men de kom ikke ud på det tidspunkt, hun skrev selv til T's far og oplyste ham om hvad der er sket. Efter hun havde set videooptagelsen på T's mobil, tog T mobilen med det samme, og hun så heller ikke hele optagelsen da hun blev meget forskrækket og spurgte med det samme hvorfor det var sket. Det var svært at forstå hinanden, og han ville ikke lytte og sagde at hun skulle gå ud så han kunne være alene når han begår selvmord, derfor var hun ikke længere tryk og skrev til T's far om hvad der var sket. T's far er politibetjent og hedder X5.

Da hun sagde noget om videooptagelsen til T, bekræftede T ikke om det var ham selv der havde lavet optagelsen, han ville ikke sige noget. Hans mobil var vist nok en Samsung, men kender ikke modellen. Hun så kun kortvarigt videooptagelsen på mobilen, hvor han ikke tog hendes trusser af, men trak dem op så man kunne se hendes vagina og rørte ved hende, det var det eneste hun så, da hun ikke så hele optagelsen. Han trak hendes trusser op og rørte ved hendes vagina med sin hånd, man kunne se hele hendes vagina.

Hun lavede en anmeldelse den 29. april 2022, og adspurgte om hvornår videoen blev optaget, svarede hun at det skete tidligere, hun oplevede det meget pludseligt da der var ca. 20 dage til konfirmation. Efterfølgende flyttede de ældste børn hjem til deres far, hun tog til kommunen først efter konfirmationen. Det er svært at sige hvor mange dage billederne var i papirkurven efter hun havde set dem, hun kan ikke sige hvor mange dage der gik da hun var meget stresset i de dage og hun havde det hårdt.

Da hun lavede en anmeldelse den 29. april 2022, var det en måned siden hun så videoen. Hun kan ikke forklare hvorfor T havde lavet denne videooptagelse, og hun havde slet ikke tænkt på at det kunne ske. F2 har været utilpas indtil den 29. april 2022 nok måske fordi hun er blevet rørt ved skridtet, hun græd voldsomt når hun tissede, og hun var tilbageholdende med at tage til idræt på skolen, hvor hun får vredesudbrud hvis hun skulle til idræt, hun bliver også sur og kede af det, hvor hun får vredesudbrud og er meget nedtrykt, det har hun bemærket mest. Det har hun og T ikke talt om, hendes reaktioner var meget voldsomme, hvor hun var vred hver dag og hvor hun følte at der ikke var nogen der kunne forstå hende, derfor har hun flyttet hjem til sin mor flere gange da hun havde det meget hårdt.

Foreholdt forhold 2, bilag A-2-1: Hun anmeldte det til kommunen, hun har på intet tidspunkt trukket sin anmeldelse tilbage, hun anmeldte rigtigt og har ikke fortrudt det. Den 1. april 2022 skrev kommunen følgende:

”Jeg talte med hende omkring henvendelsen, dette skete telefonisk grundet sygdom. Henvendelsen var hastede og var markeret med rødt. Moderen skrev til faren, om at deres datter var udsat for overgreb i form af beføling.”

Til dette sagde vidnet, ja, efter anmeldelsen talte hun med T om anmeldelsen, hvor T sagde at hun skulle trække den tilbage. Da hun blev ringet op på mobilen fra vagten, skrev hun på den måde, fordi T havde sagt at hun skulle trække anmeldelsen tilbage, hun skrev på den måde og tog selv ned til kommunen den 29. april. Adspurgte om det skal forstås på den måde at hun har stået fast ved anmeldelsen fra den 1. april til den 29. april, da hun gik ned til kommunen den 29., svarede hun at hun til at starte med, troede at hun henvendte sig over

mobilen, da hun havde gjort det, fik hun sig selv til at gå ned til kommunen for at forsvare det der virkelig er sket. Hun har altså ellers trukket sin anmeldelse af T tilbage. Og grunden til at hun gjorde det, var som sagt hun havde rettet henvendelse først til børnenes far, som sagde at han kunne tage børnene, hvis hun selv kunne tage arbejdet med sygehuset og politiet, da det ville være for hårdt hvis han skulle tage nogen der har haft den slags oplevelse og sørge for anmeldelsen. Derfor henvendte hun selv til politistationen, hvor sagen blev afvist da T's far er politichef, derfor henvendte hun sig til kommunen, som med det samme ringede til politiet, og hun fik at vide at hun skulle rette henvendelse til Nuuk, og ikke Aasiaat.

Billeder blev dokumenteret i forhold 2, bilag F-1-1 med 1 billede, og F-2-1 navnlig i 17 billeder, hvor tiltaltes mobil Samsung Galaxy er blevet undersøgt for fotos, hvor man fandt 17 billeder af seksuel karakter. De findes i sagen både ucensureret med blå farve over kønsdele, og censureret.

Foto fremvist i bilag F-1-1 af F2 er et billede som hun selv har taget med sin mobil, og hun sendte billedet til politiet, efter deres krav om at man skulle tage et billede hvor man kunne se hele F2.

Bilag F-2-1 med 17 billeder: De så disse billeder første gang på politistationen. Det er F2 der er på billederne. Adspurgt om hun er sikker på at det er F2, da man ikke engang kan se hendes ansigt, svarede hun at man kunne se hendes trusser, hendes dyne og det sted hun ligger på. Hænderne der fremgår i foto 3 og 4, er T's hænder, det er hun sikker på da hun selv kan se det, og hun er ikke i tvivl. Disse billeder blev fundet på T's mobil, de må være taget i januar, februar, marts eller april, eller måske tidligere, måske i 2021. T har ikke sagt at han har taget dem.

Adspurgt af forsvareren om hvor sikker hun er på at det er hans hånd, svarede hun at hun kan genkende den måde hans hænder er på da hun har været ved hans side i 7 år, det kan hun ikke modsige.

Adspurgt af dommeren forklarede hun videre at hun syntes at det var underligt at hendes datters adfærd ændrede sig da hun startede i skolen i 2021, idet hun havde svie når hun tissede og fik vredesudbrud når hun skulle til idræt, da hun ikke vidste hvorfor hun opførte sig på den måde, havde hun svært ved at forstå hende, da små børn plejer at være glade. Hun har også bemærket det ved at hun blev vred over at skulle i bad efter idræt på skolen, da hun skammede sig over sin krop, hun synes at det har skadet hendes datter rigtig meget, da hun har været meget nedtryk og vred, noget som hun selv ikke kunne forstå eller italesætte. Hun har ellers prøvet at tage ned til lægen sammen med hende, men hun ville ikke, og hun havde også et spædbarn på det tidspunkt, som gjorde at hun havde svært ved at nå det hele. De har ellers talt om at få hende undersøgt af lægen, men hun har ikke taget hende med til lægen da hun ikke havde smerter, hun græd kun på grund af svie når hun tissede. Hendes datter var 7 år dengang den 29. april 2022, men hun har ikke sagt det. Da hun så videoen, spurgte hun sin datter om hun er blevet udsat for det, svarede hendes datter at han plejer at stoppe når hun vågnede.

Adspurgt igen af forsvareren, forklarede hun videre at hun blev kontaktet af politiet i Nuuk, og da hun ankom til Nuuk, blev hun indkaldt én gang, en anden politibetjent ringede én gang, og sagde at han havde få spørgsmål omkring sagen, ud fra det hun kan huske, blev hun kontaktet to gange.

Adspurgt af anklageren forklarede hun videre at F2 er født den [...] 2013 og var 8 år under hændelsen. Hun så videoen hvor T så ud til at beføle hendes vagina i lige så lang tid, i 24 eller 26 sekunder, men hun så ikke hele videoen, men han berørte hende.

[...]

Vidnets forklaring gav tiltalte anledning til forklaring på grønlandsk:

Ud fra det han kunne huske lille smule, så tog de begge to ned til lægen sammen med F2, og de har fokuseret ret meget på hende da hun havde problemer med at gå i bad i skolen. De havde aftalt at de skulle forblive sammen og at hun ikke skulle anmelde ham, hvis han skulle blive ved hendes side, da hun stillede spørgsmål, accepterede han bare at hun gik ud. Med hensyn til at hun forgæves har taget til politiet, så har politiet selv konkluderet at hun løj om mistanke.

[...]

V3 forklarede på grønlandsk og dansk blandt andet ad forhold 2:

Dengang var hun afdelingsleder for børn og unge i kommunen. Omstændighederne ved anmeldelsen er, at hun lavede anmeldelsen ud fra det hun fik oplyst om ved henvendelsen, og i henhold til sin forpligtigelse ifølge børne- og ungeloven. Hun fik oplysningerne fra moren F1. Bilag A-1-2, skrevet på grønlandsk, og bilag A-1-2-1, oversat til dansk, det er noget hun har skrevet. Adspurg om hun kan huske noget særligt eller om der var gået lang tid, svarede hun ikke, og hun blev foreholdt Bilag A-2-1, dateret den 3. april 2022, hvor man viste initialerne af en ansat, med bogstaverne [...], vidste hun ikke hvem det var.

Foreholdt bilag D-3-1, forhold 2, som er sket telefonisk den 20.10.22, nederst:

”Hun havde anmeldt sagen, da F1 havde henvendt sig og fortalt, at det var rigtig nok, det hun havde sagt. Først var hun kommet med oplysninger den 31. marts 2022. Her havde F1 oplyst, at F2 havde været udsat for overgreb af T. Kort efter havde hun sagt, at det var løgn og der var derfor ikke lavet en anmeldelse til politiet.”

Vidnet kunne ikke huske at hun har forklaret på den måde til politiet. Adspurg om hun har glemt at anmeldelsen var blevet trukket tilbage, og at man igen har lavet anmeldelsen, svarede hun at hun ikke har trukket den tilbage, og ud fra det hun kan huske, har hun heller ikke selv trukket den tilbage. Hun behandlede dem ud fra oplysningerne og i henhold til sin forpligtigelser.

Adspurg af forsvareren forklarede hun videre med hensyn til skrivelsen som kommunen har sendt, mailens udformning og notaterne viser, Bilag A-2-1, journalark med sagsbehandler [...], at denne person stadigvæk er her, hun arbejder på skolen. Ved sådanne henvendelser, som handler om børn og unge, bliver der afholdt møder i socialforvaltningen. Adspurg om man har fået en henvendelse i afdelingen om en sag hvor man har talt usandt, svarede hun at ud fra det hun kan huske, så ringede hun igen og sagde at det ikke var rigtigt, og hun stoppe selv ikke sagen da man skulle klarlægge det der er ret, og selvom hvis der skulle være nogen der talte usandt, trak hun ikke noget tilbage da det handlede om et barn.

Der blev rettet henvendelse til kommunen i slutningen af marts, og notatet er fra 1. april, og hun blev spurgt om den har ligget stille i næsten en måned, hvor man først lavede en anmeldelse den 29. april, og hun svarede at det kan være X1 tog imod den første henvendelse, efterfølgende, eller måske den samme dag, sagde hun at det var løgn, da hun efterfølgende rettede henvendelse til hende, tog hun sagen selv, hun ved ikke om X1 tog imod den første. Hun har ikke sagt til hende at hun talte usandt, hun havde talt usandt over for den første sagsbehandler.

Oversat af zeal

[...]

F1 tiltrådte igen kl. 15.37.

Forhold 5

Hun kan huske at det skete den dag. De ældste børn flyttede hjem til deres far efter to uger, og T ved hvorfor. I april-maj måned drak de alkohol, og de drak øl i stuen den dag. Efter samlejet, sad hun bagved T, og de skulle til at gå ind til soveværelset for at sove. De skændtes ikke eller var vrede på hinanden på det tidspunkt, men de havde drukket. Da hun sagde noget om utroskab med lav stemme, skete der noget pludseligt, idet T slog hende med flad hånd over ti gange på hendes hoved. Hun råbte efter hjælp meget højt, og han tog måske også halsgreb på hende og lukkede for alle hendes luftveje, og han fortsatte med at slå med flad hånd i 2-3 minutter, hun blev slået af ham måske 20 gange i hovedet med kraftige slag. Da deres fællessøn kom ud fra soveværelset, stoppede T, og hun løb ind til toilettet og låste døren. T flygtede da deres overbo ringede til politiet, og han blev ikke set af politiet. Politiet tog billeder af hende og kørte hende til hendes mor.

Hun genkendte sig selv på billedet i bilag F-1-1, forhold 1, side 2. De er beviser. Billederne der er i sagen, er fra hendes mobil, men politiet tog også billeder da de kom ind, de fremviste billeder er nogle som hun selv har taget da hun så sig selv på toilettet. Adspurgte om hun havde billeder ved ankomsten til Nuuk, havde hun vist disse billeder. Hun havde altså taget 6 billeder, inklusiv det ene billede. Hun kan ikke rigtig huske hvorfor forhold 5, som er sket i maj 2022, bilag A-1-1 først blev anmeldt i november 2022. Hun ved ikke om politiet har slettet billederne som blev taget her. Hun ved ikke om han blev sigtet da de talte om denne hændelse i forbindelse med samtalen i november i Nuuk om F2, men der blev taget billeder af hende her i Aasiaat. Hun kan huske at T slog hende med sin højre hånd, og det var med flad hånd, det skete da hun sagde noget om utroskab, hun havde endnu engang beskyldt ham for utroskab.

Adspurgte af forsvareren forklarede hun videre at man kan se at hun er blevet afhørt fem gange. Da hun var i Sisimiut, blev hun bedt om at tage til stationen for at se på disse billeder der handler om F2, hun blev ikke afhørt om det man taler om nu. De havde fundet nogle billeder, og de spurgte om det var F2. Hun har svært ved at huske tilbage. Da hun ankom til Nuuk, blev hun indkaldt for at fortælle om hændelserne, og de har ringet for at undersøge om T's udsagn om at han havde undersøgt om der var noget galt med hendes vagina, var rigtig, det er det hun kan huske, men hun plejer at huske forkert med hensyn til denne hændelse.

Hun kan ikke huske at have skrevet til T over sms og undskyldte for forhold 5, hun var lagt nede og ødelagt på det tidspunkt, og når T tog på arbejde kl. 8 plejede hans far komme ind for at sige at hun ikke skulle til lægen, og at han bare ville tale med sin søn da de ikke vil miste deres søn, og han kom til hende i politiuniform og lyste på hendes øjne for at undersøge dem, og det var hårdt at blive udsat for det. Derfor husker hun begrænset det der skete. Adspurgte af dommeren forklarede hun videre at hun blev ramt i ansigtet ved slagene. Hvis han bliver kendt skyldig, ønsker hun erstatning for svie og smerte, hun kunne ikke finde skemaet da de skulle flytte fra Nuuk, derfor har hun ikke udfyldt den.

[...]

Vidnets forklaring gav tiltalte anledning til supplerende forklaring på grønlandsk:

Med hensyn til hendes udsagn om at han pludselig blev vred, så sad de ved spisebordet, da de plejede at sidde overfor hinanden når de drak. Han synes at det er mærkeligt at hun har beskyldt ham endnu engang for at have været utro.

Med hensyn til forhold 2, 3, og 4 forklarede han videre at hun ikke har taget til lægen, selvom de har aftalt at hun skulle til lægen og lave anmeldelse. Og han vidste ikke at man har lavet en anmeldelse om voldsudøvelsen ved denne hændelse, han flygtede ikke, han gik ud for at få sig selv til at falde til ro.

Dommeren kiggede på sin kalender og for bitingsstedet Aasiaat med hensyn til ny dato for fortsættelsen af hovedforhandlingen, da dommeren og forsvareren rejser fra Aasiaat i dag. Forsvareren vil helst være i Nuuk til resten af hovedforhandlingen, og nævnte at han godt kan møde den 22. februar 2024, det samme kunne anklageren.

Det aftales derfor, at hovedforhandlingen fortsættes torsdag den 22. februar 2024, hvor dommeren tager til Aasiaat igen den 21. feb., og forsvarer Tom Ostermann og anklageren deltager via televideo fra Sermersooq Kredsret.

Sagen udsat.

Retten hævet kl. 17.05.

Eleonora Steenholdt Mørch
Kredsdommer

Den 22. februar 2024 kl. 09.00 holdt Qaasuitsoq Kredsret offentligt retsmøde i bitingsstedet Aasiaat Kredsret.

Kredsdommer Eleonora Steenholdt Mørch behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 322/2021

Politiets nr. 5509-97431-00091-20

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1994

[...]

V2 forklarede på grønlandsk og dansk blandt andet ad forhold 2:

Han er F2's far. De har været sammen i seks-syv år, de gik fra hinanden omkring 2016-17.

F2 blev født i 2013 og boede mest hos sin mor, og han så børnene på forskellige tidspunkter

når han kom i land. Han så dem ikke på faste tidspunkter da de ikke har lavet en aftale om det, og han har ikke stillet spørgsmål mens de var i forhold, han så dem for det meste på gaden. Efter bruddet blev F1 kærester med T. Adspurgt om han har et godt forhold til T og F1 svarede han, at han så børnene mest til fødselsdagene, han har hentet dem når hendes storebrødre ville se dem. Han har ikke så meget at sige om det forhold at F2 boede hos sin mor, det eneste han har bemærket er, at de har været i parforhold uden at tænke på børnene, uden at tænke på deres tryghed, og han har hørt om deres uoverensstemmelser fra børnene.

F2 er en smilende og åben pige, men han har ikke bemærket noget. Han ved ikke om hun er blevet truet til tavshed, han har heller ikke stillet spørgsmål til hende den dag i dag. Om hendes forhold til mænd, siger han at hun sov med tøj på lige da hun var flyttet ind til ham. Hun fik ellers besked på at hun ikke måtte sove med tøj på. Hun var tilbageholdende når man omfavnede hende, og han har bemærket at hun blev stiv, når han omfavnede hende. Han har ikke bemærket at det skulle have sket, men hendes mor har oplyst at hun blev stoppet i at anmelde ham, at han skulle have prøvet at stoppe anmeldelsen om hans ugering. Man har ellers sagt til ham at barnet skulle undersøges af sygehuset, så man kan bruge det som dokumentation, men han var tilbageholdende med at gøre det, da han selv har haft en lignende oplevelse, derfor er hans datter ikke blevet undersøgt af sygehuset den dag i dag. Han har sagt, at sagen skal anmeldes, men tiltalte havde sagt, at det ikke skal anmeldes, da de har et barn sammen. Ja, det skal forstås på den måde, gerningsmanden ville ikke have at man anmeldte forholdet, og spurgte om man ikke bare kan lade være med at anmelde ham. Han bemærkede i starten at hans datter ikke ville sove uden tøj på, og det var svært at omfavne hende, og han havde ikke regnet med eller forestillet sig at en fuldvoksen mand ville gøre sådan mod et barn, det han talte om er, at hans datter blev udsat for den slags, at hun blev berørt i kønsdelene, og det er svært at forestille sig at man har taget billeder af det. Hændelsen mellem F2 og T er slet ikke blevet omtalt af F2.

Adspurgt af forsvareren, forklarede han videre, at han sagde at de gik fra hinanden i 2016-17, men det kunne være at de gik fra hinanden tidligere, måske i 2014-15. Efter bruddet fik hun en ny kæreste, men efterfølgende mødte hun T. Han kan ikke huske hvornår T og F1 blev kærester og flyttede sammen, da han ikke blander sig i andres privatliv. Da han på det tidspunkt var hjemløs og hans forældre boede i Danmark, prøvede han at flytte, men vente tilbage, og efterfølgende prøvede han ellers igen, men flyttede tilbage hertil igen da han fik en ny lejlighed. Han flyttede ellers to gange inden for to-tre år, men kunne ikke da han følte at Aasiaat var hans hjemby. Han kan ikke sige hvor længe han har opholdt sig i Danmark, han flyttede fordi han troede at han ville finde tryghed, først gang i seks måneder og den anden gang var kortere, hvor han startede på en uddannelse, men kom tilbage til Grønland da han ikke kunne vænne sig til den nye livsstil. Han respekterede deres forhold og ville ikke blande sig, og han og F1 har haft dårlige oplevelser, idet moren plejede at spørge ham for eksempel til kaffemik, hvad laver du her, gå ud. Derfor har han været tilbageholdende, selvom han som far ellers havde lyst til at se børnene. Det kunne have skyldtes deres parforhold.

Forsvareren begyndte at spørge ind til hans tidligere forhold med F1. Dommeren bemærkede, at det intet har med sagen at gøre, og at det er op til vidnet, om han vil svare på det eller ej. Forsvareren vil have ført til retsbogen, at han er uenig med dommeren, da et vidne har pligt til at svare på spørgsmålene. Dommeren bemærkede, at man skal koncentrere sig om nærværende sag.

Vidnet forklarede videre, at han ikke kan sige hvor mange gange han har set børnene mens T og F1 var i forhold, idet han ikke er kommet for at tælle, men for at bevidne om den her sag. Livet fortsatte normalt dengang, dagligdagen kørte, hvor han så dem når det blev tid til

det. Det var helt almindelige forældre, og da han er far, lod han dem overnatte hos sig når de havde lyst til det.

Efter man har forklaret F2, er hun begyndt at sove uden tøj på en gang imellem, og hun er ikke længere så stiv over for ham. Det skyldtes måske at han forlod dem og flyttede væk, et barn har jo ikke den samme kundskab som voksne. De prøver ikke at tvinge hende til at sige noget eller komme med en forklaring, da de ikke ønsker at hun skal blive endnu mere lukket. Han har ikke prøvet at få hende til at sige noget, da han selv ved at man skal være meget påpasselig, også fordi han selv har kendskab til det, også fordi han respekterer barnet, hun skal nok sige noget når hun får lyst til det, og når hun gør det, vil han lytte til hende og være forstående. F2 er en aktiv pige, han var også selv meget aktiv og hurtig til bens som barn, det samme gjaldt hans bror/søster.

Adspurgte af dommeren, forklarede han videre at efter forholdet var begået og lige inden de gik fra hinanden, plejede børnene at ville flytte hjem til deres far, og han plejede ikke at modsige dem, da de er hans børn, og da barnet selv kender bedst til sin tryghed. Han ved ikke hvornår F2 flyttede, han kunne se at det skete mens han var sammen med hende. Han ville ellers få hende undersøgt af lægen i forbindelse med den her sag, da den første person, der ringede, oplyste at man skulle forvente at man ville kræve dokumentation, eller så ville de have ham til at sikre sig at det virkelig var sket, men han kunne ikke. F2 har ikke fortalt om noget, men han har ikke sagt til hende at han ville få hende undersøgt af lægen. Hendes aktivitetsniveau er skiftende, når hun er ked af det, så er hun mere stiv i forhold til sin far, måske fordi han er en mand, men hun kan have fysisk kontakt til en kvinde og lægger sig til hende, han har som far ellers prøvet at omfavne hende.

[...]

Vidnets forklaring gav tiltalte anledning til supplerende forklaring på grønlandsk:

Det eneste han bemærkede, var tidspunktet, idet han mødte F1 i 2013. Da hendes forældre fortalte ham om at F1 havde fået hans lillebror til at ryge hash som 14-årige, lærte han F1 at kende.

[...]

V1 forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 5:

Hun er mor til F1. Hun kan huske hændelsen den 14. maj 2022, dengang plejede hun at komme hjem til dem, og hun ringede til F1, men da hun virkede tøvende, tænkte hun at hun ville komme forbi på et senere tidspunkt. Hun så dem på vej til Akiki, hvor F1 kom hen til hende mens T gik videre.

Da F1 tog sine solbriller af, blev hun forskrækket, hun blev forskrækket over at hun havde så mange blåmærker i ansigtet, hun havde endda røde mærker i begge øjne, det havde hun ikke forventet. Hun spurgte hende om hvad det havde lavet, og hun svarede at de var kommet op at skændes og at hun ellers var på vej hjem til dem om natten sammen med sin søn. Hun var taknemmelig for at de ikke var kommet hjem til dem, for så var hun blevet meget forskrækket. F1 sagde bare at hun havde mødt politiet på vej hjem til dem, men at hun bare var taget hjem igen. Hun kan ikke rigtig huske det, men mener også at hun havde blåmærker på armen. F1 sagde bare at T havde gjort det mod hende.

Hun var bekymret da F1's søn skulle konfirmeres, hun var bange for at hun skulle have blåmærker til konfirmationen, og hun var bekymret for at man ville udskyde konfirmationen, derfor tog hun selv ned til politistationen. Mens hun ventede nede i politistationen, bad T's

far hende om at komme ind. Og mens de var alene, forklarede han at han også havde hørt det, og at det var beklageligt.

Da hun mødte F1 den pågældende dag, vidste hun ikke at hun havde været nede i politistationen. F1 sagde at det måske var naboerne der havde ringet til politiet, derfor mødte hun dem på vejen. Hun kan ikke svare på om F1 havde kontaktet politiet, men hun tog til politistationen for at få en dokumentation, hvis nu konfirmationen skulle udskydes. Men heldigvis afholdt man konfirmationen, hvor F1's blåmærker ikke var så tydelige.

Forklaringen blev oplæst på grønlandsk. V1 vedstod forklaringen. Fratrådt kl. 12.16.

[...]

Sagen udsat.

Retten hævet kl. 15.50.

Eleonora Steenholdt Mørch
Kredsdommer